

Escuela Primaria Salt Creek

1055 Hunte Pkwy • Chula Vista, CA 91914 • (619) 397-5494 • Niveles de año K-6
Mrs. Lalaine Perez, Principal / Mrs. Ashley Vasquez, Associate Principal, Director/a
lalaine.perez@cvesd.org

Informe de Responsabilidad Escolar del 2016-17 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2017-18



Distrito de Escuelas Primarias de Chula Vista

84 East J Street
Chula Vista, CA 91910-6100
(619) 425-9600
www.cvesd.org

Consejo Directivo Distrital

Leslie Ray Bunker
Armando Farias
Laurie K. Humphrey
Eduardo Reyes, Ed.D.
Francisco Tamayo

Administración Distrital

Francisco Escobedo, Ed.D.
Superintendente
Jeffrey Thiel, Ed.D.

Superintendente Auxiliar, Servicios y Apoyo de Recursos Humanos

Oscar Esquivel

Superintendente Auxiliar, Servicios y Apoyo Comerciales

Matthew Tessier, Ed.D.

Superintendente Auxiliar, Servicios y Apoyo de Innovación e Instrucción

Descripción Escolar

Misión:

Nuestra misión en la Escuela Salt Creek es crear líderes seguros de sí mismos, que estén listos para la universidad y una carrera, y que apliquen destrezas aprendidas a situaciones de la vida real. Nuestros alumnos son pensadores innovadores y críticos, comunicadores eficaces y saben trabajar en equipo.

También pueden evaluar su desempeño personal y tienen las habilidades necesarias para adaptarse al mundo diverso que los rodea. Son ciudadanos respetuosos y responsables en la comunidad.

Enfoque académico:

A lo largo de la escuela, los maestros han implementado el concepto de LIGHT: "Language & Literacy, Interpersonal Intelligence, Growth Mindset/Goal Setting, Higher Order Thinking, and Technology" (Lenguaje y Alfabetización, Inteligencia Interpersonal, Mentalidad de Crecimiento/Fijación de Metas, Pensamiento de Orden Superior y Tecnología). Formación profesional para maestros y actividades instructivas apoyan los cinco conceptos clave de LIGHT. Además, todos los maestros utilizan el modelo de Equipos de Aprendizaje Pearson para enfocarse en necesidades comunes de los alumnos según su nivel de año.

Programas:

Nuestra institución ofrece un sólido Programa de Inmersión Bilingüe en español e inglés para kínder a 6to año. Aproximadamente el 30% de nuestro alumnado participa en este exitoso programa. Tenemos 15 aulas de inmersión bilingüe, y el personal se reúne como un equipo entero por lo menos tres veces al año para evaluar la calidad y la eficacia del programa con la finalidad de que haya uniformidad y un continuo mejoramiento. También ofrecemos un sólido programa de Educación para Alumnos Superdotados y Talentosos (GATE, por sus siglas en inglés) con oportunidades de diferenciación y enriquecimiento durante el día escolar y después de clases, por ejemplo: el Club de Tecnología, el Huerto de Salt Creek, el Programa de Mariposas Monarcas, la Academia de Empresarios, etcétera. Las artes visuales e interpretativas (VAPA, por sus siglas en inglés) son una parte regular de nuestro programa instructivo, y todos los alumnos de kínder a 6to año reciben instrucción en música, arte, teatro, danza y educación física.

Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año para el 2016-17	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	100
1er año	136
2do año	132
3er año	125
4to año	145
5to año	167
6to año	163
Matriculación total	968

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2016-17	
Grupo	Porcentaje de Matrícula Total
Afroamericanos	4.2
Nativos americanos/nativos de Alaska	0.2
Asiáticos	5.7
Filipinos	13.8
Hispanos o latinos	49
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.1
Blancos	20.1
Dos o más razas	5.9
De escasos recursos económicos	12.8
Estudiantes del inglés	26.1
Alumnos con discapacidades	6.5
Jóvenes de crianza temporal	0

A. Condiciones de Aprendizaje

Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Escuela Primaria Salt Creek	15-16	16-17	17-18
Con certificación total	40	39	39
Sin certificación total		0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	NA	
Distrito de Escuelas Primarias de Chula Vista	15-16	16-17	17-18
Con certificación total	♦	♦	1281
Sin certificación total	♦	♦	8
Que enseñan fuera de su área de competencia	♦	♦	

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes en esta escuela			
Escuela Primaria Salt Creek	15-16	16-17	17-18
Maestros de Estudiantes de Inglés	0		
Total de asignaciones docentes incorrectas	0		
Puestos vacantes de maestros	0		

* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2017-18)

El Distrito de Escuelas Primarias de Chula Vista sigue el ciclo de currículo del estado para la adopción de libros de texto actualizados y de alta calidad y para la adquisición de materiales didácticos vinculados. La evaluación y adopción de libros de texto y materiales educativos se basan en las recomendaciones de comités formados por personal escolar del distrito y personas de la comunidad.

Los alumnos tienen una suficiente cantidad de libros de texto aprobados por la Mesa Directiva para todas las materias. Los currículos de lectura/artes lingüísticas y de matemáticas corresponden a las Normas Básicas Comunes Estatales de California. Todos nuestros alumnos tienen acceso a libros de texto y materiales educativos suplementarios en buen estado para todas las materias básicas. Los materiales para las materias básicas están disponibles en inglés y en español. En las oficinas centrales del distrito se guarda un inventario de libros para atender las necesidades de crecimiento de las escuelas.

La visión del distrito es preparar a los alumnos para triunfar en el siglo XXI, y para ello se compromete a darles las herramientas de este siglo y la infraestructura necesaria para apoyar dichas herramientas. El distrito también invirtió en aplicaciones de software para ayudar con evaluaciones formativas y sumativas, habilidades de lectoescritura, matemáticas y la adquisición de lenguaje. Los maestros además integran herramientas tecnológicas para facilitar labores rutinarias como pasar lista, preparar las boletas de calificaciones y comunicarse electrónicamente.

Libros de Texto y Materiales Instructivos Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: Noviembre de 2016	
Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción
Lectura/Artes Lingüísticas	Libros de texto de lectura para kínder a 6to año, de la editorial Houghton Mifflin, y libros de texto de lectura en español para kínder a 6to año, de la editorial Houghton Mifflin. Adoptados en el ciclo escolar 2002-03. Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%
Matemáticas	Go Math para kínder a 6to año, en inglés y en español, de la editorial Houghton Mifflin. Adoptado en el ciclo escolar 2015-16. Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%
Ciencias	Libros de texto Houghton Mifflin de ciencia para kínder a 6to año, en inglés y en español. Adoptados en la primavera de 2008. Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%
Historia-Ciencias Sociales	Libros de texto de ciencias sociales para kínder a 6to año, en inglés y en español, de la editorial Harcourt. Adoptados en la primavera de 2007. Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%
Idioma Extranjero	No procede Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: N/A
Salud	No procede Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: N/A
Artes Visuales y Escénicas	No procede Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: N/A
Equipo para Laboratorio de Ciencias	No procede Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: N/A

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

El distrito mantiene un plan programado para asegurar que las funciones rutinarias de mantenimiento de las instalaciones se efectúen regularmente. Los conserjes de la escuela Salt Creek realizan operaciones de limpieza básica diariamente.

Estado del Buen Reparó de Instalación Escolar (año más reciente)
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 8 de diciembre del 2017

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparó			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			Salón 701: bebedero suelto, productos de limpieza debajo de lavamanos, el proyector no funciona, manchas en la alfombra, parte superior cubierta de lavamanos quebrada
Interior: Superficies Interiores	X			Salón 404: (4) panel del techo manchado, falta cubierta en el afilador de lápices, bebedero tiene baja presión de agua. Salón 604: manchas en la alfombra Sala de trabajo: algunos agujeros pequeños en algunos paneles del techo.
Limpieza: Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			Sala de trabajo 300: falta cubierta de luz, control de luz bloqueado. Sala de trabajo 400: mancha en alfombra Espacio de trabajo 400: manchas en alfombra. Sala de recursos 500: manchas en la alfombra. Escenario 600: se tiene que limpiar y pared dañada. Cuidado de niños: hormigas en ventanas. Sala de reuniones: telarañas detrás de gabinetes. Salón 305: productos de limpieza domésticos, manchas en alfombra. Salón 406: el bebedero tiene llave quebrada, persiana quebrada se engancha, manchas de alfombra. Salón 501: alfombra manchada junto al lavamanos Salón 504: bebedero suelto, productos de limpieza debajo del lavamanos, mancha en la alfombra. Salón 702: manchas en alfombra. Salón 703: manchas en alfombra. salón 706: panel eléctrico bloqueado, perilla de la fuente floja, producto de limpieza debajo del lavamanos, mancha en la alfombra. Biblioteca: lámparas fundidas, manchas en alfombra. Sala de consejería en sala multiusos: se tiene que organizar Sala multiusos: manchas en alfombra y manchas en puerta a las mesas de fuera para comer.
Eléctrico: Sistemas Eléctricos		X		Baño de niñas 300: puertas de baño están manchadas. Sala de trabajo 300: falta cubierta de luz, control de luz bloqueado. Salón 304: el bebedero está encendido demasiado tiempo, la puerta cierra muy fuerte. Salón 408: Salón 601: palanca de bebedero y el agua están demasiado tiempo encendidos también pierde agua debajo de lavamanos, telarañas en parte superior de

Estado del Buen Reparó de Instalación Escolar (año más reciente)
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 8 de diciembre del 2017

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparó			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
				puertas, conexión de proyector (comentarios sobre mala calidad de imagen del maestro) Salón 602: cables de extensión en todo el piso, palanca de bebedero suelta, productos de limpieza debajo de lavamanos, puerta de salida a sala de trabajo no cierra. Salón 606: sensores de luz en mal estado y tarda unos segundos para iluminar el salón. Salón 702: manchas en alfombra. Baños de niñas en biblioteca: secador de manos no operativo, no funciona. Biblioteca: lámparas fundidas, manchas en alfombra. Escenario: telarañas en techo, lámpara fundida al este de las escaleras, sala eléctrica no cierra propiamente (almacenamiento en escenario)- manchas en piso y paredes y puerta no cierra.
Baños/Bebederos: Baños, Lavamanos/Bebederos	X			Baños 500: ambientador, asiento de inodoro suelto. Baño de niños 600: asiento de inodoro suelto. Baños de niñas 600: dos asientos sueltos y telarañas en palanca para activar alarma. Salón 301: botón para activar bebedero desconectado. Salón 302: la puerta cierra demasiado fuerte, llave de lavamanos está suelto, producto de limpieza debajo de lavamanos. Salón 303: barra de cortina no tiene cierra, la puerta cierra demasiado fuerte. Salón 306: (9) botón para activar bebedero desconectado, telarañas en esquinas. Salón 307: llave suelta, botón para activar bebedero flojo Salón 308: bebedero se queda abierto Salón 401: la llave del bebedero no funciona, falta la tapa del sensor de incendios. Salón 402: botón para activar bebedero flojo, productos de limpieza debajo del lavamanos. Salón 404: (4) panel del techo manchado, falta la cubierta del afilador de lápices, la presión de la fuente baja. Salón 406: el bebedero tiene llave quebrada, persiana quebrada se engancha, manchas de alfombra. Salón 501: alfombra manchada junto al lavamanos Salón 502: (10) enchufar ambientador, presión de bebedero baja, producto de limpieza en salón.

Estado del Buen Reparó de Instalación Escolar (año más reciente)
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 8 de diciembre del 2017

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparó			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
				Salón 504: bebedero suelto, productos de limpieza debajo del lavamanos, mancha en la alfombra. Salón 505: la llave está floja, el botón para activar el agua está flojo, telarañas, la cubierta de afilador de lápiz floja. Salón 507: el botón para activar el agua del bebedero está flojo, puerta de salida a la sala de trabajo no se cierra. Salón 601: palanca de bebedero y el agua están demasiado tiempo encendidos también pierde agua debajo de lavamanos, telarañas en parte superior de puertas, conexión de proyector (comentarios sobre mala calidad de imagen del maestro) Salón 602: cables de extensión en todo el piso, palanca de bebedero suelta, productos de limpieza debajo de lavamanos, puerta de salida a sala de trabajo no cierra. Salón 603: botón para activar el agua de bebedero está flojo Salón 607: la puerta de salida a la sala de trabajo no se queda abierta. Salón 608: poca presión de agua en bebedero Salón 701: bebedero suelto, productos de limpieza debajo de lavamanos, el proyector no funciona, manchas en la alfombra, parte superior cubierta de lavamanos quebrada Salón 702: manchas en alfombra. Salón 704: la fuente se mantiene activada demasiado tiempo y la presión es baja. Salón 705: palanca para activar agua desconectada, productos de limpieza y pesticidas debajo de lavamanos, telarañas en esquina. salón 706: panel eléctrico bloqueado, perilla de la fuente floja, producto de limpieza debajo del lavamanos, mancha en la alfombra.
Seguridad: Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			Salón 502: (10) enchufar ambientador, presión de bebedero baja, producto de limpieza en salón. Salón 705: palanca desconectada, productos de limpieza y pesticidas debajo de lavamanos, telarañas en esquina.
Estructuras: Daños Estructurales, Techos	X			Almacenamiento 600: Se tiene que limpiar y daño en la pared. Salón 406: el bebedero tiene llave quebrada, persiana quebrada se engancha, manchas de alfombra. Salón 605: falta tope y cierra puertas, computadora no funciona. Baños de hombres en la biblioteca: inodoro para discapacitados suelto

Estado del Buen Reparó de Instalación Escolar (año más reciente)
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 8 de diciembre del 2017

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparó			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada	
	Bueno	Adecuado	Malo		
				Baño de mujeres en biblioteca: palanca de puerta suelta.	
Exterior: Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			Baños de niños 605/606: la puerta no cierra bien. Baños de niñas 605/606: la puerta no cierra bien. Recepción de administración: manchas en alfombra, la puerta cierra muy fuerte en la parte delantera izquierda. La puerta de detrás junto puerta de sistema eléctrico se cierra de golpe. Salón 302: la puerta cierra demasiado fuerte, llave de lavamanos está suelto, producto de limpieza debajo de lavamanos. Salón 304: el bebedero está encendido demasiado tiempo, la puerta cierra muy fuerte. Salón 506: cierra de puerta de gabinete quebrado, la puerta de salida de sala de trabajo no cierra. Salón 607: la puerta de salida a la sala de trabajo no se queda abierta. Estructura de juego de Kinder: se tiene que pasar rastrillo en las virutas de madera y llevar más a los toboganes, se recomiendan más virutas de madera. Cocina: las puertas cierran muy fuertes Escenario: telarañas en techo, lámpara fundida al este de escaleras, puerta de sala eléctrica no cierra bien (almacén de escenario)- manchas en piso y paredes, y la puerta no cierra bien. Sala de trabajo: algunos agujeros pequeños en algunos paneles de techo.	
Clasificación General	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
		X			

B. Resultados Estudiantiles

Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/lectoescritura y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos del 2016-17						
Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	15-16	16-17	15-16	16-17	15-16	16-17
ELA	79	75	62	62	48	48
Matemática	66	64	48	49	36	37

* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de Tres Años						
Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	14-15	15-16	14-15	15-16	14-15	15-16
Ciencia	88	89	67	62	56	54

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año.

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: Los datos de 2016-17 no están disponibles. El Departamento de Educación de California está desarrollando una nueva evaluación de ciencia basado en las Normas de Ciencia de Próxima Generación para Escuelas Públicas de California (CA NGSS, por sus siglas en inglés). La nueva Prueba de Ciencia de California (CAST, por sus siglas en inglés) inició su periodo de prueba en la primavera de 2017. El CST y CMA para Ciencia ya no será administrado.

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física del 2016-17		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	15.9	40.9	37.2

* Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados CAASPP del 2015-16 por Grupo Estudiantil
Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)**

Grupo	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
	Matriculados	con Puntuaciones Válidas	con Puntaciones Válidas	Nivel Hábil o Avanzado
Todos los Alumnos	165	159	96.4	88.7
Masculinos	88	84	95.5	89.3
Femeninas	77	75	97.4	88.0
Filipino	19	19	100.0	100.0
Hispano o Latino	80	78	97.5	84.6
Blanco	37	36	97.3	97.2
Dos o más orígenes étnicos	12	12	100.0	83.3
En Desventaja Socioeconómica	26	25	96.2	60.0
Estudiantes del Inglés	26	23	88.5	69.6

* Los resultados del examen de ciencia incluyen CST, CMA y CAPA en 5to, 8vo y 10mo año. El "Hábil o Avanzado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que rindieron a nivel Hábil o Avanzado en la evaluación de ciencia dividido por la cantidad total de alumnos con puntuaciones válidas. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2016-17 - Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er a 8vo y 11vo Año**

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los alumnos	603	578	95.85	74.52
Masculinos	298	287	96.31	71.33
Femeninas	305	291	95.41	77.66
Afroamericanos	24	23	95.83	73.91
Asiático	34	31	91.18	90.32
Filipino	73	73	100	89.04
Hispano o Latino	314	296	94.27	66.55
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	--	--	--	--
Blanco	121	118	97.52	82.2
Dos o más orígenes étnicos	34	34	100	75.76
En Desventaja Socioeconómica	91	80	87.91	55.7
Estudiantes del Inglés	193	182	94.3	62.64
Alumnos con Discapacidades	42	39	92.86	28.21

Nota: Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

Resultados de Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2016-17 - Matemáticas
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er a 8vo y 11vo Año

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los alumnos	603	583	96.68	63.64
Masculinos	298	288	96.64	62.85
Femeninas	305	295	96.72	64.41
Afroamericanos	24	23	95.83	60.87
Asiático	34	33	97.06	84.85
Filipino	73	73	100	82.19
Hispano o Latino	314	300	95.54	54.67
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	--	--	--	--
Blanco	121	118	97.52	72.03
Dos o más orígenes étnicos	34	33	97.06	57.58
En Desventaja Socioeconómica	91	84	92.31	50
Estudiantes del Inglés	193	188	97.41	50
Alumnos con Discapacidades	42	39	92.86	20.51

Nota: Resultados Matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

C. Inclusión

Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2017-18)

Favor de comunicarse con Lalaine Pérez, la Directora, o Robert Cochran, el Director Asociado, al (619) 397-5494 para involucrarse en la escuela.

Los estudios indican que hay una estrecha relación entre la participación de los padres y las escuelas de buen rendimiento. Se invita a los padres a que participen activamente en nuestro plantel. Periódicamente realizamos reuniones informales (charlas con café) para mantener a los padres enterados de los programas, las políticas, el reglamento, el plan de estudios, la instrucción, las evaluaciones y las actividades de la escuela. Brindamos a los padres maneras en que ellos pueden colaborar con nuestros esfuerzos en favor de la educación de sus niños. Además, contamos con un Grupo de Padres y Maestros, un Comité de Padres para GATE, un Consejo Asesor para Estudiantes del Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés), un Comité de Seguridad, y un Consejo de Sitio Escolar (SSC), todos ellos muy activos y entusiastas.

Prioridad Estatal: Inclusión Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el estado de seguridad.

Plan de Seguridad Escolar

Se realizan simulacros obligatorios regularmente, los cuales incluyen simulacros mensuales de incendio, simulacros trimestrales de terremoto, dos simulacros de encierro, dos simulacros de refugio en el plantel y un simulacro anual de evacuación de autobús. Todos los visitantes se reportan primero en la oficina utilizando el sistema RAPTOR y llevan un gafete de visitante mientras estén en el plantel. Padres voluntarios dirigen el tráfico a la hora de entrar a clases para garantizar la seguridad estudiantil. La Patrulla de Seguridad asiste con el cruce seguro de peatones antes y después de clases. Todos los salones de clases están equipados con una bolsa para emergencias y un manual con instrucciones para todos los procedimientos de emergencias. Un Comité de Seguridad que incluye personal, padres y nuestro Oficial de Recursos Escolar brinda sugerencias y aportes al SSC con respecto al Plan de Seguridad Escolar.

El Plan de Seguridad Escolar Integral fue aprobado por el SSC el 10 de octubre de 2017.

Suspensiones y Expulsiones			
Escuela	2014-15	2015-16	2016-17
Tasa de Suspensiones	1.1	1.2	1.4
Tasa de Expulsiones	0.0	0.0	0.0
Distrito	2014-15	2015-16	2016-17
Tasa de Suspensiones	0.7	0.6	0.6
Tasa de Expulsiones	0.0	0.0	0.0
Estado	2014-15	2015-16	2016-17
Tasa de Suspensiones	3.8	3.7	3.6
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.1

D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Programa Federal de Intervención del 2017-18		
Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa		In PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa		2013-2014
Año en Mejoramiento del Programa		Year 1
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI		16
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI		43.2

Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en esta escuela	
Cantidad de Empleados Equivalente al Tiempo Completo (FTE)	
Orientador académico	
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	
stro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0.6
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	
Psicólogo/a	0.3
Trabajador/a social	
Enfermera/o	0.5
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0.9
Especialista de recursos	1
Otro	
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador Académico	

* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)												
Nivel de año	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-20			21-32			33+		
	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17
Kínder	24	26	25				5	5	4			
1	23	26	25				5	5	5			
2	24	22	24		1		6	5	6			
3	20	23	21	1		3	6	6	3			
4	29	25	24		1	1	6	5	5			
5	25	27	24			1	5	6	6			
6	28	26	27				5	6	6			
Otro	25	2			1		1					

* Cantidad de clases indica cuantos salones corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por salón).

Formación profesional proporcionado para maestros

Cada año, se ofrecen actividades de capacitación profesional específica a maestros, auxiliares de instrucción y otros empleados. Las actividades reflejan las metas y los objetivos de la escuela y son parte de nuestro Plan Único Escolar. En la capacitación profesional de los tres últimos años se incluyó lo siguiente:

Programa Illuminate:

- Los maestros participarán en una formación profesional de nuestro Maestro de Recursos durante el tiempo de colaboración dedicado al nuevo sistema de gestión de datos. Esta herramienta permitirá a los docentes crear evaluaciones, introducir datos, generar informes y analizar datos para impulsar la instrucción a fin de alcanzar las metas de rendimiento en Lectura y Matemáticas.

Programa Benchmark:

- Los maestros participarán en tres días de formación profesional y en tiempo de colaboración al comienzo del año escolar para analizar el nuevo currículo de Artes Lingüísticas. Además, los maestros recibirán apoyo y capacitación durante todo el año durante la colaboración de nuestro maestro de recursos.

Conversaciones colaborativas:

- El Equipo de Liderazgo en la Instrucción (ILT, por sus siglas en inglés) recibirá capacitación para apoyar las Conversaciones Colaborativas durante cinco sesiones a nivel del Distrito. El equipo ILT luego proporcionará formación profesional al personal en la escuela durante el horario destinado a reuniones del personal el viernes. Esta área de enfoque apoyará las Metas del Año Uno para el distrito y el enfoque educativo global de cerrar la brecha de rendimiento para todos los alumnos que usen estrategias de desarrollo del idioma de alto impacto.

Formación profesional sobre matemáticas:

- Los maestros recibirán una capacitación de Denise Finney y los maestros de recursos de su nivel de año sobre programas de lectura "Three Reads" y sobre el programa de razonamiento matemático "Professional Noticing" como un medio para apoyar el pensamiento y las conversaciones de los alumnos durante los ejercicios de matemáticas. Esto ocurrirá durante nuestros tres días laborales de docentes antes del inicio de cada trimestre. Toda el grupo de escuelas de COMPASS participará conjuntamente.

Evaluación ELPAC:

- Los maestros recibirán capacitación y certificación sobre el contenido y la administración de la nueva evaluación ELPAC. Esta capacitación constará de tres reuniones con el personal el viernes y será dirigida por el equipo escolar de ELPAC que incluye al Director Adjunto, el Maestro de Recursos y otros dos maestros de la escuela.

Capacitación en desastres/seguridad:

- El Comité de Seguridad asistirá a capacitaciones del Distrito conducidas por Sherry Stone, y el personal (certificado y clasificado) participará en una capacitación sobre cómo actuar en casos de desastres en una escuela.

Sueldos Docentes y Administrativos para Año Fiscal 2015-16		
Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$46,672	\$48,678
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$70,414	\$78,254
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$93,793	\$96,372
Sueldo promedio de director (primaria)	\$124,057	\$122,364
Sueldo promedio de director (secundaria)		\$125,958
Sueldo promedio de director (preparatoria)		\$126,758
Sueldo de superintendente	\$265,166	\$212,818
Porcentaje de Presupuesto Distrital		
Sueldos Docentes	38%	38%
Sueldos Administrativos	5%	5%

* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Gastos por Alumno y Sueldos Docentes por Sitio Escolar para Año Fiscal 2015-16				
Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Docente Promedio
	Total	Restringido	Sin Restricciones	
Sitio Escolar	\$8,486.39	\$1,934.88	\$6,551.51	\$69,038.00
Distrito	♦	♦	\$166,094.33	\$72,171
Estado	♦	♦	\$6,574	\$78,363
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Distrito			-9.9	-0.8
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Estado			10.9	-5.2

* Cajas con ♦ no requieren datos.

Tipos de Servicios Financiados

Satisfacemos las necesidades académicas y socio-emocionales de los alumnos mediante diversos programas apoyados por fondos categóricos y de la escuela. KIDCO atiende las necesidades de alumnos que estén teniendo dificultades para ajustarse a una nueva escuela, a cambios en la estructura familiar o a un traslado militar. El trabajador social del distrito también brinda servicios a los alumnos una vez a la semana. Se invita a los estudiantes de inglés al nivel de la Prueba de Desarrollo del Idioma Inglés de California (CELDT, por sus siglas en inglés) 1 y 2 a asistir a oportunidades de aprendizaje adicional lunes a jueves como parte de nuestro Programa Matutino de Imagine Learning English en el laboratorio informático. También se invita a los alumnos de GATE a nuestro Programa de Mariposas Monarcas extraescolar, el Club de Tecnología, la Academia de Empresarios y la Academia Profesional. Para satisfacer las necesidades académicas de los alumnos, se ofrece ayuda adicional en matemáticas y lectura para 3ro a 6to año después de clases, así como intervención lectora de JumpStart para kínder a 2do año.

DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés.

Acceso al Internet

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.